

ПИСЬМО ПОСЛАННИКА ЙЕШУА, ШАУЛЯ (ПАВЛА)  
БОЖЬЕМУ НАРОДУ В КОЛОССАХ:

## КОЛОССЯНАМ

**1** <sup>1</sup>От: Шауля, по воле Божьей посланника Мессии Йешуа, и брата Тимофея,

<sup>2</sup>Кому: Божьему народу в Колоссах, верным братьям в Мессии:

Благодать вам и *шалом* от Бога, Отца нашего.

<sup>3</sup>Всякий раз в своих молитвах мы благодарим за вас Бога, Отца нашего Господа Мессии Йешуа, <sup>4</sup>так как мы слышали о вашей вере в Мессию Йешуа и о любви ко всему Божьему народу. <sup>5</sup>И то и другое — результат твёрдой надежды на то, что вы получите приготовленное для вас на небесах. Вы слышали об этом раньше в послании об истине. Эта Добрая Весть <sup>6</sup>ощутимо присутствует среди вас, подобно тому, как она **приносит плод и умножается**<sup>а</sup> по всему миру так же, как и у вас, с того дня, как вы услышали и поняли, в чём же в действительности заключается Божья благодать. <sup>7</sup>Вы узнали об этом от Елафраса, нашего дорогого сотрудника, верно служащего Мессии ради вас; <sup>8</sup>и он рассказал нам о любви, данной вам Духом.

---

<sup>а</sup> Бытие 1:28

<sup>9</sup>Потому, с того дня, как мы услышали об этом, мы непрестанно молились о вас, прося Бога наполнить вас познанием Его воли во всей мудрости и понимании, приходящих от Духа; <sup>10</sup>чтобы вы могли жить достойно Господа, во всём угождая Ему, **принося плод** во всяком хорошем деле **и умножая** познание Бога. <sup>11</sup>Мы молимся, чтобы вы постоянно укреплялись всякой силой, исходящей от Его славы и могущества, благодаря которой вы сможете быть стойкими и терпеливыми в любых обстоятельствах, с радостью <sup>12</sup>благодаря Отца за то, что Он сделал вас достойными разделить с Его народом наследство в свете. <sup>13</sup>Он избавил нас от господства тьмы и ввёл в Царство Своего любимого Сына.

<sup>14</sup>Именно через Его Сына мы спасены, то есть наши грехи прощены. <sup>15</sup>Он видимый образ невидимого Бога. Он превосходит всё творение, <sup>16</sup>поскольку через него было сотворено всё существующее на небесах и на земле, видимое и невидимое, будь то престолы,

---

А-мен — Да будет так  
Йе-шу-а — Иисус  
Ша-уль — Савл (Павел)

господства, правители или власти, – всё было создано через него и для него. <sup>17</sup>Он существовал прежде всего остального и поддерживает всё.

<sup>18</sup>Кроме того, он глава Тела, Мессиианской Общины, он – начало, первенец из мёртвых, что даёт ему возможность во всём быть первым. <sup>19</sup>Ибо Богу было угодно, чтобы Его суть во всей полноте обитала в Сыне, <sup>20</sup>чтобы через Сына Он мог примирить с Собой всё существующее, как на земле, так и на небесах; пролитием крови на стойке казни Сын принёс мир.

<sup>21</sup>Иными словами, вас, некогда отделённых от Бога и имевших враждебное к Нему отношение по причине собственных злых дел, <sup>22</sup>Он теперь примирил физическим телом Сына, придав его смерти, чтобы преподнести вас Самому Себе святыми, непорочными и безвинными, <sup>23</sup>если только вы продолжаете быть твёрдыми и непоколебимыми в вере, и не отдаляетесь от той надежды, которую несёт слышанная вами Добрая Весть.

Это та самая добрая Весть, которая была провозглашена всему творению под небесами; и я, Шауль, стал её слугой. <sup>24</sup>Я радуюсь тем страданиям, которые переносу теперь ради вас! Да, я восполняю в своей плоти недостаток скорбей Мессии, ради его Тела, то есть ради Мессиианской Общины. <sup>25</sup>Я стал слугой Доброй Вести, потому что Бог поручил мне исполнить этот труд ради вашей пользы. Труд этот состоит в том, что-

бы донести до всех послание от Бога, <sup>26</sup>тайну, бывшую сокрытой на протяжении поколений, веков, но теперь ставшую очевидной народу, который был отделён Им для Себя. <sup>27</sup>Им хотел Бог показать, какое богатство славы присутствует в этой тайне для язычников. Тайна же эта вот в чём: Мессия един со своим народом, с вами! На этом и основана ваша надежда на славу! <sup>28</sup>Мы, со своей стороны, провозглашая о нём, предостерегаем, смело наставляем каждого со всякой мудростью, чтобы представить каждого человека как достигшего цели в единстве с Мессией. <sup>29</sup>Именно для этого я усердно тружусь, направляя на это все свои силы, которые он во мне столь могущественно пробуждает.

**2** <sup>1</sup>Ибо я хочу, чтобы вы знали о том, как усердно я тружусь ради вас, ради тех, кто находится в Лаодикее, и ради всех остальных, которые не встречались со мной лично. <sup>2</sup>Моя цель в том, чтобы они ободрились, объединились в любви, и чтобы они обладали богатством, исходящим из уверенности в понимании и полном познании Божьей тайной истины, а именно Мессии! <sup>3</sup>Именно в нём сокрыты все сокровища мудрости и познания.

<sup>4</sup>Я говорю это, чтобы никто не ввёл вас в заблуждение благовидными, но обманчивыми доводами. <sup>5</sup>Ведь хотя физически я далеко от вас, в духе я нахожусь с вами, радуясь вашей организованности и твёрдости вашей веры в Мессию. <sup>6</sup>Потому, приняв

Мессию Йешуа как Господа, продолжайте жить в союзе с ним. <sup>7</sup>Оставайтесь глубоко укоренёнными в нём, непрестанно назидайте себя в нём и укрепляйтесь в своём доверии [Богу], как вы были научены, будучи преисполнены благодарения.

<sup>8</sup>Смотрите, чтобы никто не увлёк вас философией и пустыми уловками, следуя человеческой традиции, которая согласуется с природными началами вселенной, но не согласуется с Мессией. <sup>9</sup>Так как в нём, телесно, обитает полнота всего того, что свойственно Богу. <sup>10</sup>И именно в союзе с ним вы имеете полноту, поскольку он глава всякого правления и власти.

<sup>11</sup>Также именно в союзе с ним вы были обрезаны, не обрезанием, совершаемым человеческими руками, но достигаемым посредством освобождения от власти старого естества над телом. В этом обрезании, совершаемом Мессией, <sup>12</sup>вы были погребены вместе с ним через погружение в воду; и в союзе с ним вы также были воскрешены вместе с ним посредством Божьей верности, действовавшей и тогда, когда Он воскресил Йешуа из мёртвых. <sup>13</sup>Вы были мертвы из-за своих грехов, то есть из-за своей “крайней плоти”, своего прежнего естества. Однако Бог оживил вас вместе с Мессией, простив вам все грехи. <sup>14</sup>Он уничтожил список обвинений против нас, который, в соответствии с установленными нормами, служил свидетельством против нас. Он устранил его, прибав к стойке казни. <sup>15</sup>Лишив правителей и началь-

ников их власти, Он подверг их публичному позору, восторжествовав над ними посредством стойки казни.

<sup>16</sup>Итак, пусть никто не осуждает вас за то, *что* вы едите или *что* вы пьёте, или же за какой-нибудь еврейский праздник, или *Рош-Ходеш*, или *Шабат*. <sup>17</sup>Всё это – тень того, что наступит в будущем, тело же [которого тень] – это [тело] Мессии.

<sup>18</sup>Никто да не лишает вас награды, заставляя заниматься умерщвлением плоти или служением ангелов. Подобные люди обычно увлечены собственными видениями и безрассудно превозносятся в своём мирском мировоззрении. <sup>19</sup>Они не способны держаться Глав, от которой всё Тело, поддерживаемое и скрепляемое при помощи суставов и связей, растёт так, как Бог даёт ему расти. <sup>20</sup>Если же вместе с Мессией вы умерли для природных начал мира, тогда почему вас по-прежнему тревожат нормы этого мира, словно вы всё ещё принадлежите ему: <sup>21</sup>“Не прикасайся к этому!”, “Не ешь этого!”, “Не трогай это!” <sup>22</sup>Подобные запреты относятся к вещам, истлевающим от употребления [а не от воздержания от них!], и основаны они на **правилах и учениях, придуманных людьми**<sup>b</sup>. <sup>23</sup>С виду они и

---

<sup>b</sup> Исаия 29:13

---

Йе-шу-а – Иисус

*Рош-Хо-деш* – начало месяца

*Ша-бат* – Суббота

Ша-уль – Савл (Павел)

в самом деле могут показаться мудрыми, предлагая надуманное религиозное благочестие, показное смирение и аскетизм; но они не имеют никакой ценности, так как не способны удерживать людей от потакания похотям старого естества.

**З** <sup>1</sup>Итак, если вы воскресли с Мессией, ищите вышнего, где Мессия **сидит по правую руку от Бога**<sup>c</sup>. <sup>2</sup>Сосредоточьте свои мысли на вышнем, а не на земном. <sup>3</sup>Ведь вы умерли, и ваши жизни сокрыты с Мессией в Боге. <sup>4</sup>Когда явится Мессия, жизнь наша, тогда и вы также появитесь в славе вместе с ним!

<sup>5</sup>Потому умертвите земные свойства своего естества: половую безнравственность, нечистоту, похоть, нечестивые вожеления и алчность (которая является разновидностью идолопоклонства); <sup>6</sup>так как именно по причине всего этого Божий гнев постигнет тех, кто непослушен Ему. <sup>7</sup>Да, и вы делали подобное в своей жизни прежде; <sup>8</sup>но теперь оставьте всё это – гнев, озлобленность, низость, злословие и непристойную брань. <sup>9</sup>Никогда не лгите друг другу, потому что вы сняли с себя свою прежнюю суть с её путями, <sup>10</sup>и облеклись в новую суть, которая непрестанно обновляется всё более полным познанием, всё ближе приближаясь к образу своего Творца. <sup>11</sup>Новая суть не даёт места для проведения различий между язычниками и евреями, обре-

занными и необрезанными, чужестранцами, варварами, рабами, свободными; напротив, Мессия является всем во всех.

<sup>12</sup>Потому, будучи Божиим избранным народом, святым и горячо любимым, облекитесь в сострадание и доброжелательность, смирение, мягкость и терпение. <sup>13</sup>Относитесь друг ко другу со снисхождением; если кто обидел тебя, прости ему. Подобно тому, как Господь простил вас, так и вы должны прощать.

<sup>14</sup>Прежде всего, облекитесь в любовь, которая совершенным образом связывает и удерживает всё; <sup>15</sup>и, принимая решения в своём сердце, руководствуйтесь *шаломом*, исходящим от Мессии, так как именно для этого вы были призваны стать частью единого Тела.

И будьте благодарны – <sup>16</sup>пусть Слово Мессии во всей своей полноте обитает в вас, а вы при этом учите и наставляйте друг друга со всякой мудростью, и пойте псалмы, гимны и духовные песни с благодарностью Богу в своих сердцах. <sup>17</sup>То есть всё, что вы делаете или говорите, делайте во имя Господа Иешуа, благодаря через него Бога Отца.

<sup>18</sup>Жёны, подчинитесь своим мужьям, как и подобает в Господе.

<sup>19</sup>Мужья, любите своих жён и не будьте к ним суровы.

<sup>20</sup>Дети, слушайте своих родителей во всём, так как это угодно Господу.

<sup>c</sup> Псалом 109:1



<sup>21</sup>Отцы, не раздражайте и не обижайте своих детей, чтобы не привести их в уныние.

<sup>22</sup>Рабы, повинуйтесь своим земным хозяевам во всём, служа им не только, когда они видят вас, чтобы заслужить похвалу от них, но прямодушно, боясь Господа. <sup>23</sup>Какую бы работу вы ни исполняли, делайте её от всей души, как люди, служащие не только окружающим, но и Господу. <sup>24</sup>Помните о том, что в качестве награды вы получите наследство от Господа. Вы трудитесь для Господа, для Мессии. <sup>25</sup>Не беспокойтесь, всякий, кто поступает несправедливо, получит соответственно своей неправде, и нет никакого лицемерия.

**4** <sup>1</sup>Хозяева, поступайте со своими рабами справедливо и беспристрастно. Помните, что и у вас есть Хозяин на небесах.

<sup>2</sup>Будьте настойчивы в молитве, бодрствуйте в ней и благодарите. <sup>3</sup>Молитесь и за нас, чтобы Бог открыл нам дверь и мы могли провозгласить о тайне Мессии, так как именно по этой причине я нахожусь в тюрьме. <sup>4</sup>И молитесь также, чтобы я мог со всей ясностью доносить весть, что я и должен делать.

<sup>5</sup>Ведите себя мудро по отношению к посторонним, пользуясь всякой возможностью — <sup>6</sup>пусть ваши слова к ним всегда будут доброжелательны и интересны, чтобы вы всегда знали, как ответить любому человеку.

<sup>7</sup>Наш дорогой брат Тихик, верный сотрудник и служитель в Господе, рас-

скажет вам обо мне всё, что знает. <sup>8</sup>Я направил его к вам именно для того, чтобы вы знали о том, как у нас идут дела, и чтобы он мог приободрить вас. <sup>9</sup>Я послал вместе с ним Онисима, дорогого и преданного брата, который является одним из вас; они расскажут вам всё, что здесь произошло.

<sup>10</sup>Также вас приветствуют Аристарх, находящийся в заключении вместе со мною, и Марк, двоюродный брат Бар-Набы, о котором вы получили указания — если он придёт к вам, окажите ему гостеприимство. <sup>11</sup>Йешуа, называемый Иустом, также передаёт вам свои приветствия. Эти трое — из Обрезанных, и из всех моих сотрудников для Божьего Царства только они стали для меня источником утешения.

<sup>12</sup>Приветствует вас Епафрас, он один из вас, раб Мессии Йешуа, всегда всем сердцем молящийся за вас, прося о том, чтобы вы крепко стояли, были зрелыми и уверенными, всецело посвящая себя Божьей воле. <sup>13</sup>Ибо я могу свидетельствовать о нём, что он усердно трудится ради вас и ради живущих в Лаодикее и Иераполе.

<sup>14</sup>Наш дорогой брат Лука, врач, и Димас, посылают вам свои приветствия.

<sup>15</sup>Передайте от меня привет братьям из Лаодикеи, а также Нимфану и общине, собирающейся у него дома.

<sup>16</sup>После того, как вам прочитают это

---

Йе-шу-а — Иисус  
ша-лом — мир

письмо, пусть его услышат и в собрании в Лаодикее, а вы, с свою очередь, прочтите письмо, которое придёт из Лаодикеи. <sup>17</sup>Также передайте Архипу: “Смотри, доведи до конца задание, порученное тебе в Господе”.

<sup>18</sup>*Данное приветствие я, Мацль, пишу своей рукой.*

*Помните о моём заточении! Да пребудет с вами мир!*